



RETRATOS
[da] **TERRA**





A observação e a percepção da vida aprendendo a se expressar por meio da arte e da fotografia. Nas oficinas teóricas e práticas os participantes desenvolvem um novo olhar sobre o mundo que os rodeia.

No trabalho que apreciaremos a seguir, os jovens puderam refletir sobre a importância do campo em suas vidas e conscientizar-se da grandeza do mundo rural, conhecendo o que ele representa para o Brasil. Registraram esse processo em belas imagens que perpetuarão suas vidas e costumes.

Foram momentos de discussão com os amigos e com os professores que demonstraram as diversas possibilidades oferecidas pelo olhar da arte.

O resultado é lindo!

Observing and perceiving life while learning to express oneself through art and photography. In theoretical and practical workshops, participants view the world around them from a new perspective.

In the following work, young people were able to reflect on the importance of the countryside in their lives and realize the greatness of the rural world and what it represents to Brazil. They recorded this process with beautiful photos that will perpetuate their lives and their customs.

There were moments of discussion with friends and teachers, which showed the various possibilities offered by the perspective of art.

The result is beautiful!



Há mais de 100 anos, a Monsanto está comprometida com o desenvolvimento da agricultura, tendo como propósito melhorar a vida dos agricultores e apoiá-los no desafio de produzir alimentos nutritivos para alimentar bilhões de pessoas.

Nós consideramos que uma empresa como a nossa não pode ter sucesso se os municípios aos quais pertencemos não tiverem reais oportunidades de evoluírem, e é por isso que temos um histórico de décadas de apoio a ações sociais e culturais, e de proteção e recuperação do meio ambiente, nas comunidades onde atuamos.

Baseados no potencial e nas necessidades locais, priorizamos iniciativas que proporcionem a democratização cultural, levando a cultura em suas diversas áreas de expressão a quem menos tenha acesso a essas manifestações.

Patrocinar o projeto **Retratos da Terra** nos enche de satisfação por possibilitar aos jovens a oportunidade de retratarem sua realidade e sensibilidade tendo como cenário a vida no campo e sua importância, e como instrumento, a fotografia.

For over 100 years, Monsanto has been committed to the development of agriculture in order to improve the lives of farmers and support them in the challenge of producing nutritive food for billions of people.

We consider that a company like ours cannot be successful unless the municipalities in which we are present have real opportunities to develop, which is why we have a history of decades of support to social and cultural actions, environmental protection and recovery, in the communities where we operate.

Based on the local potential and needs, we prioritize initiatives that democratize and bring culture, in its different forms of expression, to those who have less access to cultural manifestations.

*Sponsoring the project **Retratos da Terra** (Portraits of the Land) fills us with happiness for giving young people the opportunity to portray their reality and sensitivity, having the rural life and its importance as the background and photography as instrument.*

Monsanto Brazil



KARINA BACCI CURADORA



O projeto **Retratos da Terra** instrui crianças e adolescentes sobre a linguagem fotográfica e seu potencial expressivo e de comunicação para conhecerem mais sobre a região em que vivem. Entender que o mundo é visto sobre diferentes prismas: cada um tem uma sensibilidade singular, algo que os afeta, que desperta sua atenção. Assim, com a câmera na mão, o projeto percorreu pelas cidades de Campo Verde, Sorriso e Petrolina, com diferentes olhares sobre o mesmo lugar.

Em comum essas regiões apresentam um campo fértil para agricultura. Os participantes puderam visualizar e aprender sobre diferentes formas de plantio e estruturas feitas por pessoas que estudam e praticam diversas possibilidades de aperfeiçoar a lavoura. Aprimoramento este que gera mais resistência às mudanças climáticas, reduz o uso de recursos como água, terra e energia e considera a importância da biodiversidade em um solo com mais nutrientes e menor impacto ambiental, caracterizando uma agricultura sustentável e moderna.

Este catálogo é uma homenagem à cultura rural, com imagens da cidade de **Campo Verde/MT** realizadas por jovens convidados das escolas Monteiro Lobato, Escola Estadual Ledy Anita Brescancin e as escolas municipais José Garbugio, D. Sabina Lazarin Prati e Dona Maria Artemir Pires e por dois fotógrafos convidados.

The project *Retratos da Terra* (Portraits of the Land) teaches children and adolescents about the photographic language and its expressive and communicative potential to better explore the area where they live. To understand that the world is seen from different viewpoints: everyone has their own sensitivity, something that affects them, that captures their attention. So, the project toured the towns of Campo Verde, Sorriso, and Petrolina holding a camera, with different eyes on the same place.

What these areas have in common is arable land. The participants were able to view and learn about different planting methods and structures made by people who study and practice various possibilities to improve agriculture. This enhancement creates more resistance to climate changes, reduces the use of resources like water, land, and energy, and considers the importance of biodiversity in a soil with more nutrients and less environmental impact, which are characteristics of sustainable and modern agriculture.

This catalogue celebrates the rural culture with pictures of the town of **Campo Verde**, in Mato Grosso, taken by young students from the schools Monteiro Lobato, Escola Estadual Ledy Anita Brescancin, and municipal schools José Garbugio, D. Sabina Lazarin Prati, and Dona Maria Artemir Pires and by two guest photographers.

Karina Bacci



Karina Bacci é paulista, fotógrafa, educadora e curadora deste projeto. Com o **Retratos da Terra** percorreu diversas cidades instruindo sobre a linguagem fotográfica e construindo ensaios com imagens captadas nestas viagens. Trabalha há 20 anos na área cultural e educacional tendo ganho prêmios nessa área.

O ensaio fotográfico começa e termina em um voo de avião. Entre eles, as paisagens de Campo Verde, suas plantações, a biodiversidade e a extração da soja, principais itens de produção agrícola.



A native of São Paulo, Karina Bacci is a photographer, educator, and the project curator. With 'Retratos da Terra', she toured several cities talking about the photographic language and developing essays with pictures captured during those tours. She has been working in the cultural and educational area for 20 years and has won awards in this area. The photo essay starts and ends with an airplane flight. It includes landscapes of Campo Verde, its crops, biodiversity, and soy harvest, the major agricultural produce.



Karina Bacci



Karina Bacci

Thales M. A. **Silva**



Thales Murilo Silva é o fotógrafo local convidado. Nasceu em Juscimeira e mora desde 1999 em Campo Verde. Trabalha com fotografia e vídeo e com 21 anos abriu sua própria produtora com foco em histórias de vida. Com uma linguagem pessoal, passa pelos campos e maquinarias, com um olhar humanista valorizando os trabalhadores e as diferentes formas de plantio, como o plantio direto e a hidroponia.



Thales Murilo Silva is the local guest photographer. He was born in Juscimeira and has been living in Campo Verde since 1999. He works in the photography and video field and, at the age of 21, opened his own production firm focused on life stories. With a personal language, he crosses the country and machines with a humanistic eye on the workers and different planting methods, such as direct planting and hydroponics.



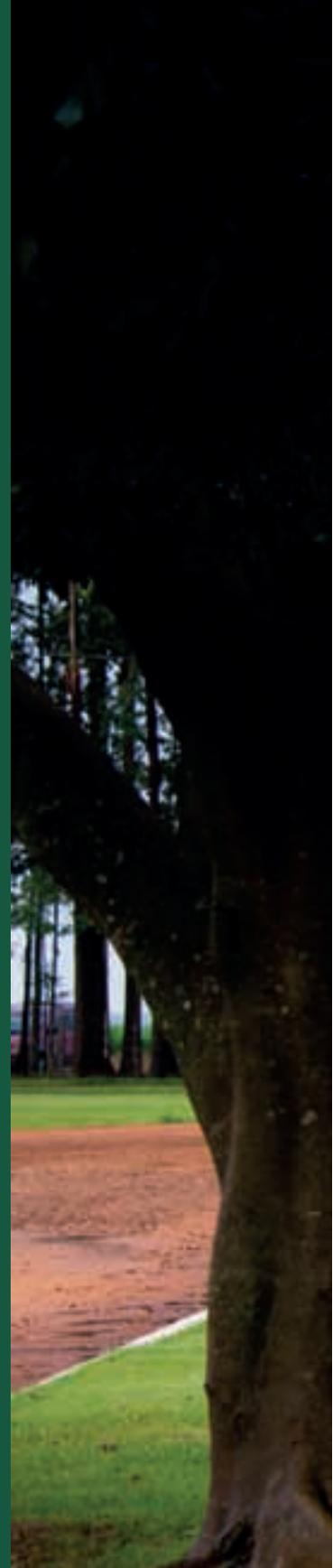
Thales M. A. Silva



Thales M. A. Silva

PARTICIPARAM DESTE PROJETO ALUNOS DAS ESCOLAS MONTEIRO LOBATO, ESCOLA ESTADUAL LEDY ANITA BRESCANCIN E AS ESCOLAS MUNICIPAIS JOSÉ GARBUGIO, D. SABINA LAZARIN PRATI E DONA MARIA ARTEMIR PIRES. SÃO DIVERSOS OLHARES SOBRE A AGRICULTURA QUE RETRATAM A NATUREZA, OS TRABALHADORES, AS MÁQUINAS, AS DIFERENTES FORMAS DE PLANTIO E CULTURAS. COMPARTILHARAM VISÕES E PERCEBERAM COMO PODEMOS OBSERVAR DE TANTAS MANEIRAS O MESMO ESPAÇO, O QUE NOS FAZ APRENDER QUE O MUNDO É VISTO ATRAVÉS DE NOSSAS EXPERIÊNCIAS E SENSIBILIDADES.

STUDENTS FROM THE SCHOOLS MONTEIRO LOBATO, ESCOLA ESTADUAL LEDY ANITA BRESCANCIN AND MUNICIPAL SCHOOLS JOSÉ GARBUGIO, D. SABINA LAZARIN PRATI, AND DONA MARIA ARTEMIR PIRES PARTICIPATED IN THIS PROJECT. THERE ARE VARIOUS EYES ON AGRICULTURE THAT PORTRAY THE NATURE, WORKERS, MACHINES, DIFFERENT PLANTING METHODS, AND CROPS. THEY SHARED VIEWS AND PERCEIVED HOW WE CAN OBSERVE THE SAME SPACE IN SO MANY WAYS, WHICH TEACHES US THAT THE WORLD IS SEEN FROM OUR EXPERIENCES AND SENTIMENT.







Eduardo R. de Sousa



Eduardo R. de Sousa



Adriel da Silva dos Santos



Adriel da Silva dos Santos



Jhony Henrique P. da Silva



Jhony Henrique P. da Silva



Habila M. Borges Auler



Habila M. Borges Auler



Thais Maccari



Thais Maccari



Eduarda A. Rodrigues



Eduarda A. Rodrigues



Rhillary Souza Saraiva



Rhillary Souza Saraiva



Karita F. C. Xavier



Karita F. C. Xavier



Luiz Carlos G. Rosa



Luiz Carlos G. Rosa



Juliana B. Mendes



Juliana B. Mendes



Luiz Fernando Júnior



Luiz Fernando Júnior



Matheus Soares da Silva



Matheus Soares da Silva



Juliana Cleide da Silva



Juliana Cleide da Silva



Wanderson A. Jesus



Wanderson A. Jesus



Samira Helena da Silva



Samira Helena da Silva



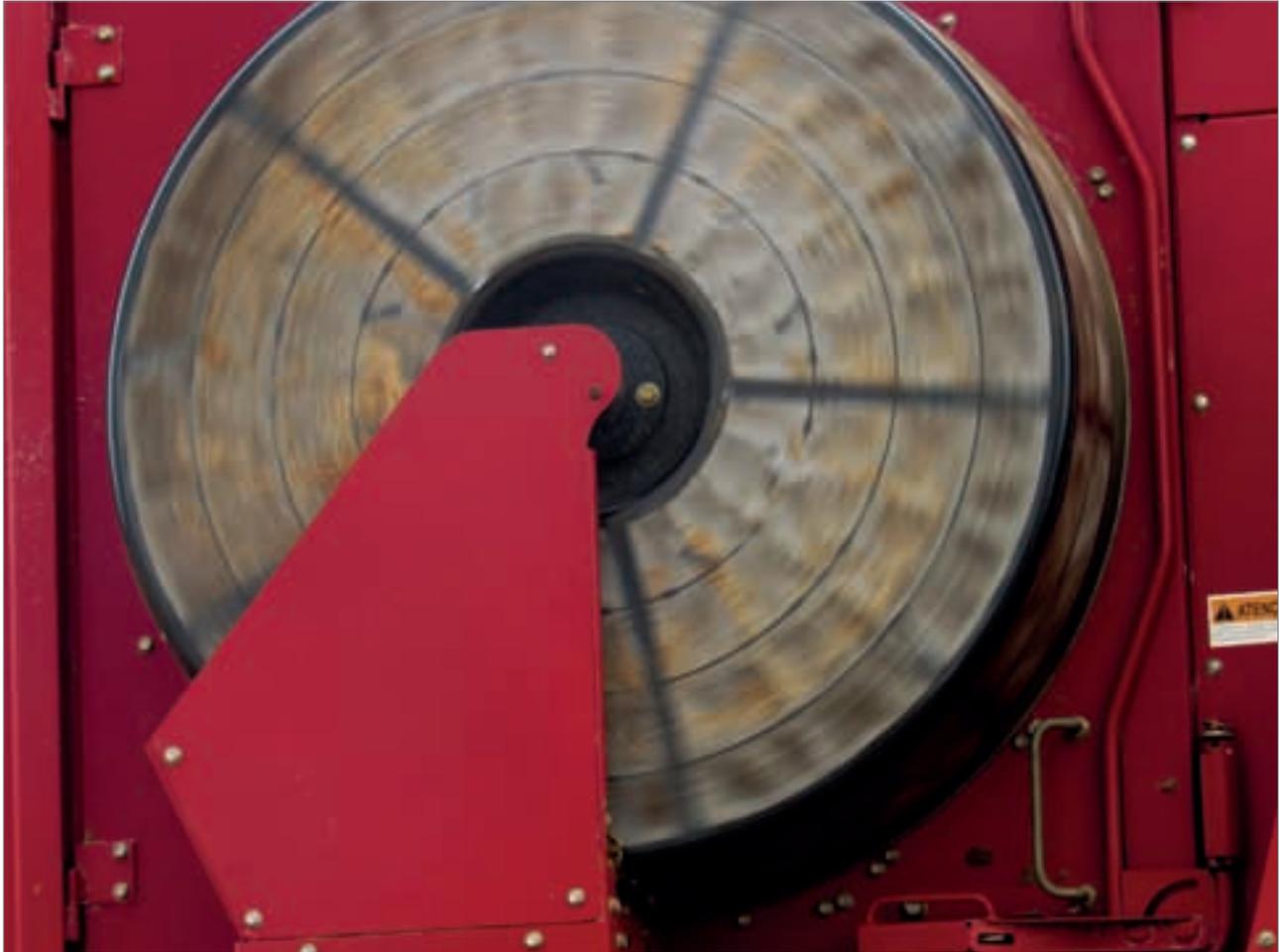
Kauan de Mattos Ramos



Kauan de Mattos Ramos



André Ramires M. de Oliveira



André Ramires M. de Oliveira



Iago Gustavo L. Pereira



Iago Gustavo L. Pereira



Amanda S. Sartori



Amanda S. Sartori



Sabrina Steiner Albuquerque



Sabrina Steiner Albuquerque



Karina Bacci



Karina Bacci

FICHA TÉCNICA | CREDITS

Curadoria e projeto educativo de fotografia | *Curatorship and educational photography project* > Karina Bacci

Fotógrafo convidado | *Guest photographer* > Thales Murilo de Assis Silva

Direção geral | *General direction* > Soraya Galgane e Fernanda Del Guerra

Produção executiva | *Executive production* > Diogo Assumpção e Marcela Ribeiro

Produtor local | *Local producer* > Valmir Farias

Assistente financeiro | *Financial assistant* > Regina Freitas

Criação, projeto gráfico e diagramação | *Graphic design and layout* > Acqua Estúdio Gráfico

Revisão | *Review* > Fernando Eduardo Pereira

Realização | *Organization* > Elo3 integração Empresarial Ltda.

Patrocínio | *Sponsorship* > Monsanto

RETRATOS
[da] TERRA

[Agradecimentos | *Acknowledgments*]

Responsável pelas escolas > Lucas Andrei Bueno

Escola Monteiro Lobato,
Escola M. José Garbugio,
Escola M. D. Sabina L. Prati,
Escola Estadual Ledy Anita Brescancin,
Escola Municipal Dona Maria Artemir Pires,
Fazenda Fontana,
Assentamento Taperinha,
Fazenda Cristalina - Sementes AgroSol,
Fazenda Fartura - Grupo Bom Futuro

[Exposição | *Exhibition*]

31 de julho a 02 de setembro de 2018 | July 31 to September 02, 2018
Mirante da Praça João Paulo II

Fotografia capa | *Front cover photo* > Matheus Soares

Fotografia 2ª e 3ª capas | *Inside cover and inside back cover photos*
> Eduarda A. Rodrigues

Fotografia páginas 13, 54 e 55 | *photo on pages 13, 54 and 55*
> Karina Bacci



CAMPO VERDE, MT

PATROCÍNIO

REALIZAÇÃO



Elo 3

MINISTÉRIO DA
CULTURA

GOVERNO
FEDERAL

